

彩虹互程
15週年紀念刊

2005-2020

彩虹盡處見主恩





親愛的彩虹家人：

藉著慶祝彩虹工程成立15週年，我們特別向您--我們摯愛的支持者和朋友表示感謝！謝謝您與我們同行，幫助殘障孩子及他們的家人在國內的生活得到改善。感謝您的祈禱，義工服務和經濟支持，使我們能夠為他們提供心靈和身體的護理與輔導；為老師，家長和照顧者開設培訓班；為他們的緊急醫療情況提供及時資助，渡過困境；在我們稱為“A-B-C”--自閉症，視障和腦癱這三個領域的孩子提供積極而具體的支持。

除了今年由于冠狀病毒大流行導致航空和邊境交通中斷而無法成行，每年的短期服務隊成員都以愛為旗，代表著您，用行動分享上帝的關懷和盼望；助學計劃讓我們有機會為自閉症中心，孤兒院/康復中心，特殊教育學校和兩家設有特殊教育部的大學的學生提供持續的資助和扶持。不管在美加、香港或中國國內，上帝都一直透過委身的義工與樂捐的資助者祝福著彩虹工程的事務。

在這個多變的世代，我們需要不住的進行調整和改進。由於疫情嚴峻，我們今年將改變形式，計劃舉辦兩次戶外的星光車影籌款活動，也將使用新的徽標邁向新的里程。彩虹盡處見主恩，上帝的恩典超過了我們所想所求！

非常感恩能與您一起慶祝彩虹的15週年，期待在未來的日子裡，我們繼續同行。由於篇幅所限，這本15週年特刊分享的詳盡原稿將刊登於彩虹工程的網站，歡迎大家閱讀瀏覽。

彩虹工程董事會

彩虹工程重要里程碑

彩虹工程創辦人 Bosco Chan

年份	里程碑
2003年11月	Peter Wong和Bosco Chan被一位在國內服事的宣教士啟發。
2004年6月	第一次重慶探索之旅, 在師範大學社會工作系講學, 到訪特教系及重慶. 盲校
2004年11月	成立中國殘障科技工程, 主要在技術及對殘障孩子的支援。
2005年2月	彩虹工程在華州註冊, 並於十月取得免稅非營利機構 501(c)(3)資格。
2005年9月	短期服務隊第一次到訪重慶盲校, 並於師範大學社會工作系, 特教系及郵電大學講學. 助學計劃在重慶盲校展開。
2006年12月	短期服務隊第一次在重慶盲校舉辦聖誕慶祝活動。
2007年7月	香港彩虹工程成立, 創辦人為Bosco Chan, Geoffrey Cheng牧師及Hau-Wan Cheng校長。
2007年12月	香港彩虹工程短期服務隊第一次服務南寧安琪之家。
2008年7月	第一次從美國派代表居住中國。
2008年12月	兩個短期服務隊, 分別服務重慶盲校及地震災區。
2012年12月	短期服務隊第一次到訪長春。
2016年10月	使命宣言簡化為：服務中國殘障兒童及家庭，集中服務對象為自閉症、視障或腦癱患者，並藉著四個項目：助學計劃、服務隊、培訓研討及緊急醫療資助來完成。
2017年10月	短期服務隊第一次到訪崇左。

*從2005起，短期服務隊定期每年都會到國內服務



彩虹工程董事會主席 Craig Walker

我和太太 Meijean 多年來都知道彩虹工程，都訝異為何一個小團隊怎樣可以為中國殘障兒童帶來這麼多的愛和希望？2010年我們家參加了他們的服務隊，拜訪了重慶市外的一間孤兒院。這次服務之旅對我的家庭中有著深遠的影響。

2013年，Peter 找我加入董事會，與 Roland Wong, Yammie Ho, 和 Fiona Tsui 緊密同工，大家對神和國內的事奉都有深厚的愛。在某幾個週末中，我和 Peter 都會探討未來在中國事工上的策略。當時我並不知道，這是為我以後在彩虹工程的事務作出準備。董事會意識到我們需要一位行政總監來管理本地及國內的事工。在2014年，我們聘請了 Rain Chan 來擔任總幹事。她在彩虹工程擔任了一個非常重要的角色，為團隊帶來異象、遠見、組織能力及多方面的改善，更幫助我們簡化彩虹工程的使命—服務中國殘障兒童及家庭，並藉著四個項目：助學計劃、服務隊、培訓研討及緊急醫療資助來完成。

2016年是彩虹工程的另一個轉捩點。Peter 決定搬回香港，必須辭去董事會的職務。我們懇切地求神指引前面的方向，我被邀請成為董事會主席，在神的帶領下繼續服侍。

多年來，彩虹工程的事工不斷發展。我們稱服務的對象為 A, B, C：我們在長春市資助了一個自閉症 (Autism) 中心，也為當地的視障 (Blindness) 大學生作出資助，也在廣西的一家孤兒院資助患有腦癱 (Cerebral Palsy) 的兒童。國內的事工一直受著很多不同因素的影響，今年年初我們獲知，我們在國內的合作伙伴必須從孤兒院撤離，這等於說我們也許失去了與孩子們聯繫的機會，這對我們實在是一個巨大的打擊！我們深信，祂關上一扇門，必會為我們開啓另一扇窗。長春的自閉症中心在質與量方面積極的成長，成了我們的安慰和鼓勵。感謝上帝！

最近與我們同工多年的董事成員 Roland 和 Yammie 因著不同的原因跟我們暫別，我們永遠珍惜他們過去多年的貢獻；上帝又帶領了 Wendy Qi 和 Lissa Law 加入了董事會。她們在殘障群體的事奉上滿有魄力和獨特的見解，我為了可以與她們一起服事而感恩。

彩虹工程計劃培訓以基督為中心的領袖在國內發展。最近的疫情、各種天災人禍、經濟危機、並中國政府的政策等，都讓我們在國內的服事挑戰重重。我祈望上帝會繼續在國內預備更多我們可以栽培的領袖來發展事工，請與我同心為我們在國內殘障群體的事工發展作出禱告。謝謝！





彩虹工程總幹事 陳穎

彩虹盡處見主恩

「你若信，就必看見 神的榮耀」約翰福音11:40

彩虹工程是一個以信為本的慈善機構，宗旨在於讓國內殘障群體，透過我們的服務，建立信心、經歷愛、迎見盼望。

作為一位心理治療師，基於過去多年的經驗，我確實認為，倘若沒有信仰的承托，我們的專業訓練，對受助者所能提供的幫助，其實是非常有限的，特別是在身體心靈都有特殊需要的群體中。

2014年投身彩虹的服務，除了上帝很清楚的引導，也是因為從福音書的記載，深刻的體會到，當年主耶穌進入歷史，走過人間的坎坷，以祂粗糙但滿有恩典與大能的雙手，觸碰著一個又一個身體心靈都有缺失的人，帶來整全的醫治與更新。

千里迢迢走向萬水千山之外的神州大地，為的是在那一方土地之上，有一群坐在黑暗中死蔭裡的殘障孩子與他們的家長，等待著為愛燃亮的一束光。

彩虹工程是建立生命的工程。藉著與國內合作夥伴與本地同工緊密的聯繫，每年兩次到國內的定期探訪，定期的資助計劃，支援突發的緊急狀況，我們願意成為主耶穌的一雙手，擁抱一個又一個在不同程度上與我們一樣，破碎殘缺的生命，與他們一起哭一起笑，陪伴他們走過艱辛，一起邁向生命的成長。

年華似水，歲月如歌。

十五年如飛而去。感謝主讓我們有機會同行，踏上這樣的一趟旅程。一路走來，在與個別國內殘障孩子及家庭的接觸中，我們很被祝福地看到了貧苦艱困中的不離不棄，也不可避免地陪伴他們一起品嚐頑疾難癒的辛酸絕望。我們誠然無法治癒這個世界所有的不幸與創傷，卻必須學會交託那位掌管一切的主，學會在各樣的遺憾中心存盼望，也學會在各種收穫中砥勵前行。



彩虹盡處見主恩：

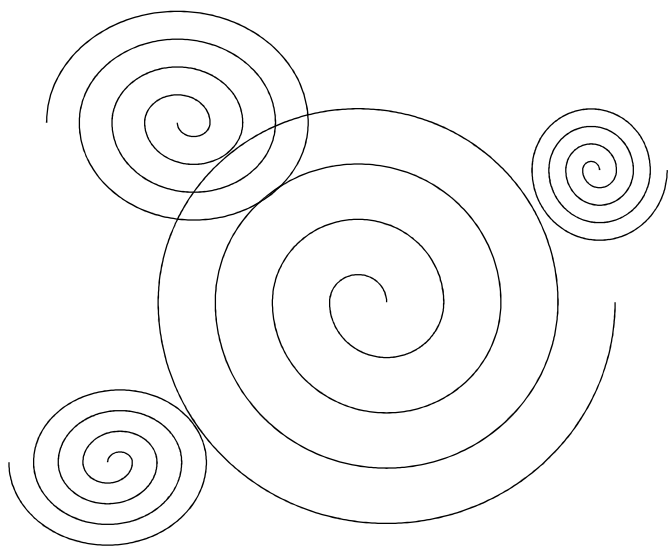
2020--是彩虹工程為上帝於過去十五年，在國內殘障群體中所建立的年輕生命，所重建的破碎家庭，所成就的美好事工而感恩的一年。

在去年的餐會中與大家分享的，患有腦癱的宇柔，她的成長與進步讓父母經歷上帝的祝福，從家暴走向和諧；在重男輕女的家庭出生，更因患有腦癱被排斥嫌棄，五歲就嘗試服螞蟥藥自殺不遂的詩源，去年接受了水禮，在復健治療與職場培訓中穩定成長。因篇幅所限，許多感人的生命故事，只能誠邀大家到我們的網站或臉書閱讀瀏覽。

2020--也是危難重重的一年：疫情的持續、經濟的崩潰、暴亂的爆發、政治的混亂，天災的不斷。沒有任何經濟基礎的殘障群體，健康與生活都面臨更大的挑戰，陷入更深的危機。

2020，彷彿是一個新舊交替的時刻，面對一切可能的改變與不可知的未來，所幸我們仍有一位坐著為王且永不改變的上帝，祂對世人的愛永恆不變，且特別顧念被邊緣化的弱勢族群，更把關愛他們的責任託付了我們。

任重道遠。願我們忠於託付，不違天示。





彩虹工程國內同工 YY

我的故事

在大學期間，因感情問題，我一度陷入狂躁與抑鬱的漩渦中。2014年的春天，為了尋求幫助，我去了大學團契。

2015年四月，在CQ雲彩之家遇見彩虹工程的 Rain Chan 陳老師，聖靈奇妙的引導，我第一次開口講出一直無法啓齒的事情，陳老師用心聆聽，為我禱告，我沒法忘記當時心中的感動與重擔的釋放。大學畢業前我需要去CQ實習，Stella曹阿姨是當時彩虹工程在中國的同工，服侍視障群體，她愛神愛人的心潛移默化的影響著我，在信仰上幫助我成長，帶著我去探訪視障朋友和學生，在教會裡服事，遇到困難又開導我，可以說是神賜給我的屬靈母親。

2017年的盛夏，彩虹團隊一如既往地到CC服務，我很高興被邀請加入他們的行列，透過一周充實又滿有喜樂的服事，神讓我看到當地的需要，在與陳老師詳談後，我決定回應神的呼召，成為彩虹的國內同工，服務殘障的群體。還未信主的父母竟然同意支持，也成了一個有力的印證。

初來CC，人地生疏，每週三天去自閉症中心(AC)服事，其他時間探訪AC家長，聯繫CCU學生，探訪並關心他們的需要，時間過得很充實。參與JH教會的主日學、敬拜和詩班服侍，更給了我很多鼓勵、安慰與力量。

在AC從做助教開始，因為人手缺乏，我還在財務、行政、採購等方面幫忙。每天早上起來堅定地尋求神的帶領；神又預備陳老師來關顧輔導我的生活、心靈、信仰和服事，每次她都詢問關心CCU及AC的學生、家長和老師，同心為他們禱告。實在感謝陳老師在過去兩年多一直在各方面的支持幫助，雖然天各一方，透過每週一次的通話，讓我在靈性與服事上穩定成長。

孩子的成長離不開家長，自閉症兒童的教育干預更是與家長緊密相連。透過家訪，我去瞭解每個孩子的家庭，他們的父母都非常的不容易，他們也需要鼓勵、需要引導、更需要福音。因此除了鼓勵家長積極與老師搭配，在家中輔導和栽培孩子的成長，我更關心他們的靈性，為他們禱告，引領他們信主，在主裡得著力量與盼望。



三年時間過去，神帶領著AC越來越壯大，學生老師都越來越多，我在AC的任務越來越明確，現在正獨立帶小齡班。在過去的三年裡，彩虹工程資助我和其他老師每年參加小海龜的社會性教育培訓，我對自閉症患兒的教育從完全不懂到越來越專業，從做助教到獨立帶班級，從帶十幾歲的大孩子到帶三四歲的小孩子，讓我越來越瞭解不同階段的自閉症孩子的情況。教師培訓是很有必要的，教師好孩子好，很感恩彩虹在未來的計劃中，也會繼續積極推動與資助家長及老師的培訓。

對於CCU的視障學生，週末、過節、或過生日的時候，我會約上他們，在春天出遊、冬天滑冰、週末約飯、一起過生日、一起過節聚餐，聆聽他們遇到的煩心事，彼此成為在異鄉的親人。

而遠在BMU的視障同學，透過定期的通話，我關心他們的生活和學習、了解他們的需要，盡可能的給予幫助。每年六月的畢業典禮，我都會和彩虹團隊一起去跟他們一起慶祝，送上畢業禮物，祝福他們！

感謝神每年兩次陳老師會帶團隊來國內服務，探訪鼓勵我和我們所服侍的視障群體、自閉症患者及家庭。每次彩虹團隊的到來都能給我們帶來積極盼望，讓我們能靠著主堅定的繼續前行！過去幾年，我從不太懂計劃到自己學著計劃，從不太主動到主動關心別人，從不懂理解別人到能夠理解別人..... 這一切都是神在我身上的奇妙作為。

「我們原是祂的工作，在基督耶穌裏造成的，為要叫我們行善，就是神所預備叫我們行的。」以弗所書2:10





親愛的彩虹工程兄弟姐妹們：

感謝神在這十五年的賜福，以及您十五年的付出。許多人，尤其在國內的，都透過這個事工深被祝福。

自從我在2016年返回亞洲後，我就帶著彩虹工程的精神來到中國殘障兒童的身旁。隨著彩虹兒童的成長，他們面臨著因為尋找有意義工作而面對的巨大挑戰。我的心跟隨著他們，我也為可以有更多幫助他們的機會禱告。感謝神！我現在有機會在一個培訓中國和香港殘障兒童進入主流工作的機構裡服務。到目前為止，我已經培訓了20位中國殘障青年以及70位香港殘障青年。他們中多過七成可以從事專業工作，其中兩位更是在彩虹工程資助中長大的，大家心愛著的孩子。

我們常常被「我們愛，因為神先愛我們」這句經文感動。也就是因為這個原因，我們一次愛一個彩虹孩子，年復一年跟隨著他們成長。對於這兩個我有幸可以跟進的孩子，一位現任職業學校的教師，另一位是項目經理。其中一位更擁有自己的孩子 - 「彩虹孫」。

我知道我們正處於一個困難時期，我也堅信在這情況下，彩虹工程的特殊服務更被需要。讓我們不要灰心。

我感謝上帝在你們每一位心中所做的，也為彩虹工程未來十年的服務禱告。祝福大家。





彩虹工程董事 Lissa Law

彼得前書 4:10 「你們要作神各樣恩賜的好管家，各人照著所領受的恩賜彼此服事。」

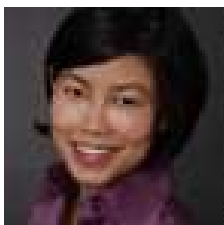
為要回應上帝的指示，用祂賜我的才幹來服務上帝的子民，我於2019年加入了彩虹工程董事會！當時，我從工作了22年的星巴克咖啡公司被解雇，這讓我意識到，自己過去一直在追求錯誤的人生目標，我必須回轉，尋求上帝為我設定的人生方向而努力。在這段尋求等候期間，彩虹工程進入了我的視野。上帝告訴我，我可以使用祂賜給我的才能在彩虹的各種事工中服事，祂鼓勵我勇敢地走出自己的舒適區，為上帝的子民服務。彩虹工程服務的對象是那些貧困無助、被歧視、被邊緣化的殘障群體。但是上帝看到他們的需要，並愛他們！我必須效法基督，看顧並關愛他們！

路加福音 14:12-14 「耶穌又對邀請他的人說：「你設午餐或晚宴，不要請你的朋友、弟兄、親戚或富裕的鄰舍，恐怕他們又回請你，你就得了報答。你擺筵席的時候，總要邀請那貧窮的、殘廢的、癱腿的、瞎眼的，那你就有福了。因為他們沒有甚麼可以報答你，義人復活的時候，你必定得著報答。」

加入董事會後，我從Rain牧師及其他成員學到了很多東西。他們做出的每個決定和步驟都會先考慮我們資助的孩子。我真的感受到他們對每個孩子的愛。這些無私的行為充分體現了基督的愛。

我希望，我們可以繼續支持愛護每個孩子，就像基督愛他們一樣；我希望激勵更多有技能和資源的人加入這項建立生命的工程；我希望能夠設計一個計劃，幫助孩子學會一種技能，使他們可以不再依賴家庭或政府機構的情況下自力更新。回顧彩虹工程過去15年所取得的成就，以及這個團隊所感動和影響的許多人，我只能感謝上帝給我們的無盡的愛和無數的祝福。慶祝彩虹工程成立15週年，我祝願在未來的許多年中，我們和我們所愛的孩子們，繼續經歷神偉大的愛和奇妙的恩典。





彩虹工程董事 Wendy Oi

彩虹工程是我生命中非常重要的一部分。從2014年開始，我就成為彩虹的志願者。我的歷程是從一次週年晚餐開始的。最重要的轉折點是我和我當時才16歲的女兒一起為彩虹志願舉辦募捐音樂會那個夏天。我女兒以及10來個富有音樂天賦的高中生不辭辛苦地排練了一個夏天，終於以精彩的節目為彩虹舉辦了出色的音樂會，不僅為中國的孤兒院捐助了資金作為重要的用途，並且在西雅圖當地社區創造了不凡的影響。自那以後。我們母女每兩週就志願為國內的殘障兒童服務，包括去教會輔導自閉症的孩子，我女兒也在網上輔導盲童英文。這些珍貴的記憶讓我們真實的體會到神的真實和祂的大愛。去年我非常榮幸的成為彩虹董事會一



彩虹工程義工 Ronnie Koh

我和太太Kim 都被呼召在福音未及之民中工作。當我們在2011年認識Peter Wong時，他邀請我們參與彩虹工程。我發現我可以從跨文化事工的背景和經驗為這個服事國內殘障群體的事工作出貢獻，我們被邀請為短期服務隊的成員在跨文化方面作培訓。

最令人難忘的是我和Kim為培訓和鼓勵當地同工和義工的宣教之旅。這些旅程由兩個星期至一個月不等，我們感謝彩虹工程及當地員工作出的努力。另外有一次，當同工和董事成員參加一個由Kim帶領的沙盤練習時，看到他們露出開心和熱情的面孔時，我知道我們在彩虹工程中找到了合適事奉方向。當然他們開心也可能是因為我午餐點了印度masala比薩。

其實多年來，我一直教導人不要看他們沒有的東西，而是看他們擁有的東西。神可以用五餅二魚餵飽五千。我已經忘記了這



為什麼我會成為彩虹工程短期服務隊的成員，一次又一次地到中國服事？其實主要是我的服務能夠對殘障孩子的生活有積極正面的影響，並可以把希望帶給他們的父母。而同樣重要地，他們也改變了我的生活。

當然我是受過職業治療師的培訓，但其實到國內服事，並不需要任何特殊的訓練，甚至像我一樣，連中文都不會，都可以投入服事。當我們透過言語和合宜的接觸，分享神的愛和憐憫，帶來醫治和盼望的時候，他們的臉孔都會亮起來，非常讓人感動！我經歷過神真實的帶領，可以作證：沒有任何事情會比活在神的旨意中並改變他人的生命更令人興奮的了！我曾收到一封由Jabez媽媽寄過來的感謝信。我認識Jabez的時候，他差不多兩歲，他的頭部過大，肌肉無力，還有其他身體上的挑戰。他媽媽Hongli 的話語證明了神差派我和其他短宣成員到國內服事的目的。以下是她的感謝信：

由於新冠病毒的關係，2020年的短宣服務行程不得已被取消。但我一直期待在疫情消停之後，可以再一次去中國服務。鼓勵大家向上帝求問，祂是否也盼望你能加入我們的行列？我深信這將讓你經歷上帝奇妙的祝福，有一個非常難忘的經驗。





彩虹工程義工 Livia Lee

從這裡到那裡

2011 年我第一次認識彩虹工程，更是我第一次參加彩虹工程的籌款晚宴活動，我本來以為只是一個普通的晚餐，我只是陪我媽媽出席。連支票也沒有帶。沒想到這個偶然的晚餐會如此影響我的生命。

2011年我剛大學畢業，需然還在探索前路，但對社會及未來充滿希望，覺得只要找到目標，努力前進，達成理想並不困難。

在晚會播放的影片中，我看到幾個小孩，他們因為身體有殘障，有的被遺棄，他們雖然有夢想，但也沒有機會去選擇，只能學音樂或按摩（視障學生有限的出路）。那一刻，我為他們感到難過，但同時亦很羨慕他們，因為他們有夢想，很清楚自己想做什麼。而我卻在生活的安逸中感到很迷茫。我很想去為他們做一些事，但我又可以怎樣去幫助他們呢？

2012 年，在一次偶然的機會，我加入了彩虹工程做義工，當初我都不知道可以幫什麼？在短短的時間，做了很多雜項，認識了很多朋友，學習到時間管理和活動籌劃，更加認識了主耶穌。每一刻都是我珍貴的回憶，都是值得我感恩的。

你有聽過男孩與海星的故事嗎？一顆一顆海星放回大海，從一分鐘看來，沒有什麼成效，但15年來，不間斷的把一顆一顆海星送回大海，使這許多海星的生命不再一樣。





彩虹工程前董事 Roland Wong

Roland與彩虹工程的旅程

十五年前當我受邀請去重慶參加盲校的服務時，我與彩虹工程的旅程就開始了，我將永遠為著他們的邀請和訓練而感恩。

揀選一個我最喜愛的經歷並不容易，一個依然很特別的回憶是在2011年，盲校新組建的樂隊被邀請參加一場在市中心體育館舉行的大型聚會。為此，老師們為這些擁有很少的孩子付出了很多。您可以想像到這樣的情況嗎？學習彈奏樂器已經夠艱難，更何況他們因視障要把樂曲背起來。感恩透過我們學費上的資助，他們可以繼續接受教育並獲得他們原本無法獲得的學習機會。

當天，我們觀賞到了重慶最頂尖樂隊的壯觀表演。出席人數應該多於一萬人。

學生要求我們中一些人幫他們穿上他們的特殊制服，他們看起來非常優秀！

樂隊逐一奏著樂曲步行進場，每隊演奏完後都會返回自己的座位。最後是盲校表演：

- 他們穿著美麗的制服步行進場
- 大部分學生把手搭在前面的人的肩膀上徐徐進入（這是盲人學生行走的方法）
- 每位樂手都在自己指定的位置停下來
- 在口頭提示下，他們坐下來，預備起樂
- 在提示下，開始奏樂
- 他們的表演非常優秀！我為他們感到驕傲而落淚，大眾為他們熱烈鼓掌

在閉幕儀式時，所有樂隊再次步行到球場上。盲校樂隊排在最後，在所有人站立鼓掌時，他們沿著其他樂隊從中間出來，我心再一次被震撼！我們已經和這些學生和老師認識七年多了，這是一項巨大的成就，他們的職業道德和勇氣實在是太令人肅然起敬了。

我常常與人分享，當你有希望，就能成大事；很多事情起初都看似不可能，但若有足夠的人，且擁有同一目標，就可以成就大事。特殊教育源於美國，而自從我們到國內來，也看到很多進展。我們很多的建議都被採納，我們為窮困的家庭提供資助，也為實施計劃提供了資源。我們也資助一些老師接受進一步的培訓，更使用了互聯網的技術進行教學觀摩。前面的服事，請您積極參與，並為彩虹工程未來的發展禱告。謝謝！



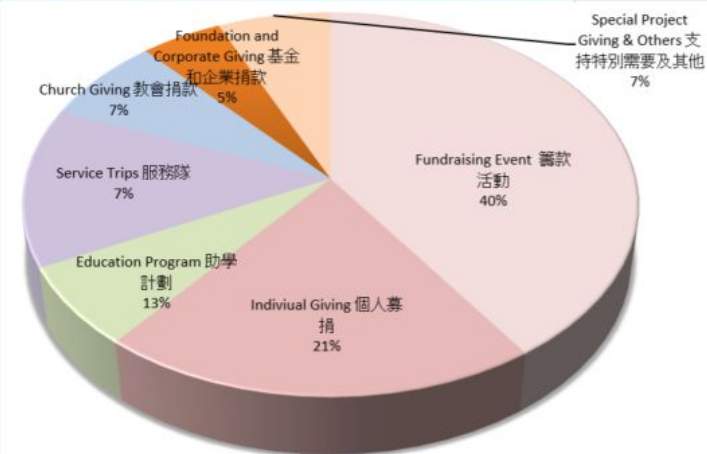
2019 INCOME 經費收入	Total with in-kind 總數包括志工服務價值	Percentage 百分比	Actual 實際收入	in-kind 志工服務價值
Fundraising Event 籌款活動	\$ 122,363	40%	\$ 108,706	\$ 13,658
Individual Giving 個人募捐	\$ 62,029	20%	\$ 49,823	\$ 12,206
Service Trips 服務隊	\$ 20,571	7%	\$ 7,371	\$ 13,200
Education Program 助學計劃	\$ 40,667	13%	\$ 39,517	\$ 1,150
Church Giving 教會捐款	\$ 22,172	7%	\$ 22,172	
Foundation and Corporate Giving 基金和企業捐款	\$ 14,718	5%	\$ 14,718	
Special Project Giving & Others 支持特別需要及其他	\$ 20,474	7%	\$ 20,474	\$ -
Total	\$ 302,993	100%	\$ 262,780	\$ 40,213

2019 Expense 經費支出	Total with in-kind 總數包括志工服務價值	Percentage 百分比	Actual 實際支出	in-kind 志工服務價值
Service Trip 服務隊 (受助機構探訪, 家庭探訪, 個人輔導服務, 物理治療)	\$ 57,909	23%	\$ 44,709	\$ 13,200
China Ministry 中國事工 (國內同工, 學生支援, 節日活動費用, 經濟扶助)	\$ 52,582	21%	\$ 52,582	
Fundraising Events 籌款活動	\$ 59,303	23%	\$ 45,645	\$ 13,658
Education Program 助學計劃 (學費資助, 物理治療及語言治療等資助)	\$ 42,187	17%	\$ 41,037	\$ 1,150
Administrative (Payroll, Rental, Utilities, Taxes, etc) 行政費 (員工薪金、租金、雜費、稅務等)	\$ 37,879	15%	\$ 31,418	\$ 6,461
Grant Supports to Local Non-Profit Projects 支持國內其他協會項目	\$ -	0%	\$ -	\$ -
Development (Training, communications, outreach, etc) 機構發展 (訓練員工、資訊傳遞、外展等)	\$ 5,745	2%	\$ -	\$ 5,745
Total	\$ 255,605	100%	\$ 215,392	\$ 40,213

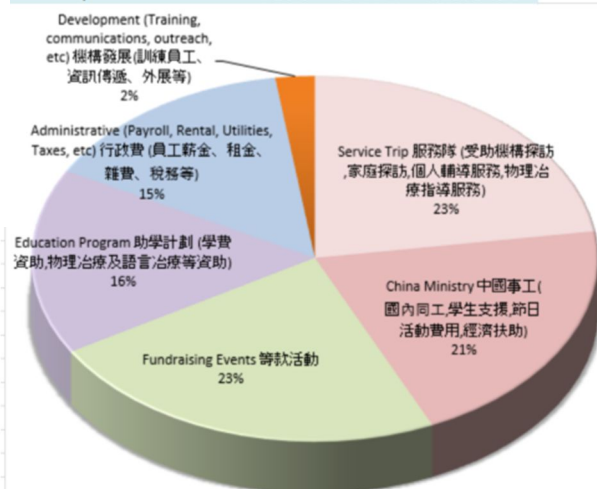
Remarks: "In-kind" means estimated monetary value of volunteer service hours.

備註: "志工服務價值" 是按志工服務時數乘予市面估算金錢價值

Total Revenue with In-kind 總收入包括志工服務價值



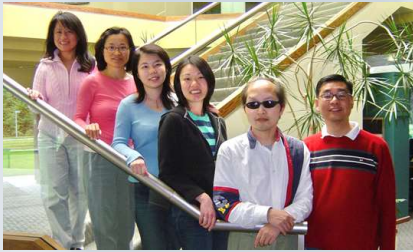
Total Expense with In-Kind 總支出包括志工服務價值



2004 - 2012 短期服務隊



2004



2005



2006



2007



2008



2009



2010 Summer



2010 Winter



2011



2012 Summer

2012 - 2019 短期服務隊



2012 Winter



2013 Summer



2013 Winter



2014



2015



2016



2017 Summer



2017 Fall



2018



2019



伴我同行 留下美好足印
為別人的生命帶來成長與更新

陳穎
彩虹工程總幹事